

Вырезка из газеты
ЗАРЯ ВОСТОКА

22 ЯНВ 1954
от

Тбилиси

Газета №

ТРАГЕДИИ ШЕКСПИРА В ПЕРЕВОДЕ И. МАЧАБЕЛИ

В феврале нынешнего года исполняется 100 лет со дня рождения известного грузинского общественного деятеля, замечательного переводчика трагедий Шекспира Ивана Георгиевича Мачабели.

В 1877 году И. Мачабели совместно с Ильей Чавчавадзе перевел трагедию «Король Лир». Затем Мачабели самостоятельно приступил к переводам остальных трагедий Шекспира. Им переведены «Гамлет», «Отелло», «Макбет», «Ричард III», «Юлий Цезарь», «Антоний и Клеопатра»,

«Кориолан». Все эти произведения были изданы в разное время.

Ныне издательство «Сабчота мцერალი» приступило к изданию трехтомника трагедий Шекспира в переводе И. Мачабели. Недавно вышел первый том, в который вошли «Ричард III» и «Юлий Цезарь». Книге предпослано обширное предисловие Г. Гачечиладзе и даны его же комментарии.

Остальные два тома выйдут в свет в этом году.